

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/45/332
S/21381
2 July 1990
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH AND
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункт 32 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации
Объединенных Наций от 2 июля 1990 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вам переданное по телефаксу сообщение вице-президента Кхиеу Самфана, ведающего вопросами внешних сношений и являющегося главным представителем Демократической Кампучии в процессе переговоров, от 29 июня 1990 года на Ваше имя, в котором содержится предложение Демократической Кампучии о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийской проблемы на основе резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 26 мая 1990 года (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 32 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности.

ТЫУНН Прасит
Посол
Постоянный представитель

* A/45/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Переданное по телефаксу сообщение вице-президента Камбоджи, ведающего вопросами внешних сношений и являющегося главным представителем Демократической Кампучии в процессе переговоров, от 29 июня 1990 года на имя Генерального секретаря

Стремясь внести вклад в поиск справедливого и всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы, который великодушно ведется Вашим Превосходительством и пятью постоянными членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Демократическая Кампучия, входящая в состав национального правительства Камбоджи и Камбоджийского национального сопротивления, выдвинула 29 июня 1990 года предложение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийской проблемы на основе резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 26 мая 1990 года.

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст вышеуказанного предложения для принятия к сведению и рассмотрения.

КХИЕУ Самфан
Вице-президент Камбоджи, ведающий вопросами
внешних сношений,
главный представитель Демократической Кампучии
в процессе переговоров

Предложение Демократической Кампучии от 29 июня 1990 года
о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийской
проблемы на основе резюме выводов пяти постоянных членов
Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от
26 мая 1990 года

Представители Демократической Кампучии, как и все национальное правительство Камбоджи в целом, всегда выражали свою искреннюю добрую волю и выдвигали последовательные предложения, направленные на возможно скорейшее достижение всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы, которое приведет к восстановлению мира и независимости, суверенитета и единства Камбоджи при сохранении ее территориальной целостности и обеспечит мир, безопасность и стабильность Юго-Восточной Азии.

В этой связи Демократическая Кампучия выражает свою полную поддержку резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 26 мая 1990 года, особенно их заявление о том, что "прочный мир и стабильность в Камбодже могут быть достигнуты лишь на основе всеобъемлющего политического урегулирования" и что "всеобъемлющее политическое урегулирование должно включать следующие конкретные положения:

- a) обеспечение проверки вывода всех иностранных сил и прекращения внешней военной помощи, долговременного прекращения огня, передислокации вооруженных сил группировок в отведенные для этого районы расквартирования - все эти мероприятия должны контролироваться в рамках эффективной операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- b) официальное учреждение высшего национального совета;
- c) обеспечение свободных и справедливых выборов в учредительное собрание под эгидой Организации Объединенных Наций;
- d) осуществление основных прав человека и свобод, которыми должен пользоваться камбоджийский народ, вместе с необходимой защитой и гарантиями;
- e) обеспечение системы гарантий независимости, суверенитета, территориальной целостности и неприкосновенности, нейтралитета и национального единства Камбоджи".

Действуя в духе сотрудничества с пятью постоянными членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на основе их резюме выводов от 26 мая 1990 года, Демократическая Кампучия желала бы выдвинуть следующее предложение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийской проблемы:

Цели

1. Восстановление мира и независимости, суверенитета и единства Камбоджи при соблюдении ее территориальной целостности, в отсутствие иностранной оккупации.
2. Предоставление народу Камбоджи возможности осуществить свое священное право на самоопределение путем проведения свободных и честных выборов.

Вышеуказанные цели могут быть достигнуты лишь путем всеобъемлющего политического урегулирования - одновременного урегулирования внешнего и внутреннего аспектов камбоджийской проблемы - и на основе контроля и проверки всех операций по поддержанию мира со стороны сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

* *
*

Глава I

КОНТРОЛЬ И ПРОВЕРКА ВЫВОДА ВСЕХ ИНОСТРАННЫХ СИЛ ИЗ КАМБОДЖИ

1. Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут осуществлять контроль и проверку:

а) вывода из Камбоджи всех категорий иностранных сил и их оружия, а также их невозвращения в страну.

Вывод всех иностранных сил из Камбоджи должен быть завершен в пределах 60 дней с даты подписания соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании.

б) Прекращения огня.

Прекращение огня вступает в силу в полном объеме и одновременно для воюющих сил на всей камбоджийской территории по истечении 72 часов после подписания соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании.

2. Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира незамедлительно создают свою штаб-квартиру либо в Пномпене, либо в Баттамбанге, либо в Сиемреапе по истечении 72 часов после вступления в силу прекращения огня (т.е. 144 часа спустя после подписания соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании), с тем чтобы приступить к осуществлению своего мандата по контролю и проверке выполнения всеобъемлющего соглашения, при участии в процессе контроля и проверки вьетнамских представителей и представителей четырех камбоджийских сторон.

* *
*

Глава II

УРЕГУЛИРОВАНИЕ ВНУТРЕННЕГО АСПЕКТА

I. ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ

В целях обеспечения успешного осуществления мероприятий в переходный период, предотвращения возникновения гражданской войны и обеспечения внутренней безопасности, способствующей проведению свободных и справедливых выборов, необходимо присутствие сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для осуществления контроля и проверки в отношении:

1. Процесса разоружения и роспуска всех вооруженных сил четырех камбоджийских сторон.

Продолжительность операций по разоружению и роспуску всех вооруженных сил четырех камбоджийских сторон не должна превышать 60 дней с даты вступления в силу соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании.

2. Прекращения внешней военной помощи четырем камбоджийским сторонам.

3. Определения местонахождения и конфискации тайных складов оружия и военного снаряжения, поставляемых по всей стране.

II. ВРЕМЕННЫЙ ОРГАН ВЛАСТИ

В целях восстановления мира и безопасности в Камбодже и предоставления камбоджийскому народу возможности осуществить свое священное право на самоопределение в ходе свободных и справедливых выборов важное значение имеет сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и четырьмя камбоджийскими сторонами. Поэтому необходимо создать камбоджийский четырехсторонний временный орган власти, в котором четыре камбоджийские стороны будут обладать равными правами. Лишь в этом случае в Камбодже может быть обеспечено соблюдение принципа справедливости, подлинное национальное примирение и внутренняя безопасность.

1. Высшим временным органом власти в переходный период является высший национальный совет.

2. ВНС является хранителем независимости, суверенитета и единства Камбоджи.

3. Функции председателя высшего национального совета принимает на себя Его Королевское Высочество принц Нородом Сианук.

4. Высший национальный совет представляет Камбоджу в Организации Объединенных Наций и на международной арене и управляет делами страны.

5. Представители четырех камбоджийских сторон на равноправной основе снизу доверху входят в высший национальный совет и все министерства, а также в органы на уровнях провинций, уездов, общин и деревень.

6. Высший национальный совет сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целях обеспечения уважения и осуществления соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании.

7. Высший национальный совет имеет законодательные полномочия и вводит в силу принятые законы в прогрессивном духе после подписания соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании и осуществления проверки и контроля со стороны Организации Объединенных Наций и до созыва учредительного собрания, принятия новой конституции и образования нового национального правительства Камбоджи.

III. ВЫБОРЫ

1. Свободные и справедливые выборы проводятся в рамках всеобъемлющего политического урегулирования и в условиях, в которых "ни одна из сторон не будет иметь преимуществ" 1/.

2. Неотъемлемой частью всеобъемлющего политического урегулирования является соблюдение основных принципов, на которых должна основываться новая камбоджийская конституция в рамках либерально-демократической формы правления при наличии многих политических партий, парламента и свободной рыночной экономики.

3. Выборы в Камбодже будут проводиться под наблюдением Организации Объединенных Наций.

4. Переходный период после подписания соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании до дня выборов будет конкретно указан.

5. Необходимо принять требующиеся меры для проведения свободных и справедливых выборов, включая принятие избирательных законов и положений, перепись населения и регистрацию избирателей.

6. Все камбоджийцы должны пользоваться одинаковыми правами, свободами и возможностями для участия в процессе выборов 2/.

7. Учредительное собрание, сформированное в результате выборов, разработает и примет конституцию и преобразуется в законодательную ассамблею, которая сформирует новое правительство.

IV. ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

В рамках всеобъемлющего политического урегулирования четыре камбоджийские стороны принимают следующие меры:

1. Обеспечение принятия и выполнения Камбоджей обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующих международных документов в области прав человека.

2. Общее наблюдение за соблюдением всех аспектов прав человека в течение переходного периода.

* *
*

Глава III

ГАРАНТИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ, СУВЕРЕНИТЕТА, ТЕРРИТОРИАЛЬНОЙ ЦЕЛОСТНОСТИ И НЕПРИКОСНОВЕННОСТИ, НЕЙТРАЛИТЕТА И НАЦИОНАЛЬНОГО ЕДИНСТВА КАМБОДЖИ

В целях обеспечения прочного мира, безопасности и стабильности в Камбодже важно создать в рамках всеобъемлющего политического урегулирования систему гарантий независимости, суверенитета, территориальной целостности и неприкосновенности, нейтралитета и национального единства Камбоджи.

В рамках всеобъемлющего политического урегулирования четыре камбоджийские стороны признают следующие принципы:

1. Камбоджа проводит политику, основанную на принципах независимости, мира и неприсоединения, и устанавливает дружественные отношения со всеми странами на основе принципов мирного сосуществования.
2. Камбоджа объявит о принятии ею на постоянной основе статуса нейтральной страны.
3. Камбоджа никогда не присоединится ни к какому военному союзу и не допустит размещения на своей территории иностранных военных баз или сил.
4. Присутствие сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Камбодже на период в несколько лет, обеспеченных надлежащими средствами, для гарантии мира, безопасности и стабильности в стране.
5. Гарантия Организацией Объединенных Наций независимости, суверенитета, территориальной целостности и неприкосновенности, нейтралитета и национального единства Камбоджи.

* *
*

Настоящее предложение содержит три главы (глава I, глава II и глава III), которые образуют составную часть всеобъемлющего политического урегулирования. Поэтому положения этих трех глав должны будут осуществляться в качестве единого и неразрывного процесса с начала до конца, т.е. с подписания соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании и до выборов, созыва учредительного собрания, принятия конституции и образования нового национального правительства Камбоджи.

Настоящее предложение направлено на прекращение вьетнамской военной агрессии и оккупации, обеспечение вывода всех видов вьетнамских войск из Камбоджи и предоставление четырем камбоджийским противоборствующим сторонам возможности встретиться и на основе общих усилий попытаться предпринять все возможное для решения проблем до тех пор, пока не будет принята новая конституция и образовано национальное правительство в Камбодже, под руководством которого все камбоджийцы будут жить в согласии друг с другом.

Примечания

1/ Резюме выводов, сделанных на встрече пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 15-16 января 1990 года в Париже. См. документ A/45/293-S/21318, стр. 3 и 4.

2/ Там же.
